

LETRAS &
LETRAS

Universidade Federal de Uberlândia

Reitor

Prof. Elmiro Santos Resende

Vice-Reitor

Prof. Eduardo Nunes Guimarães

Diretor da EDUFU

Prof. Joana Luiza Muijlaert de Araújo

EDUFU – Editora e Livraria da Universidade Federal de Uberlândia
Av. João Naves de Ávila, 2121 – Campus Santa Mônica – Bloco A – Sala 01
Cep 38400-902 – Uberlândia – MG
Tel: (34) 3239-4293
www.edufu.ufu.br | e-mail: livraria@ufu.br

Tiragem desta edição: 300 exemplares

LETRAS & LETRAS, V. 28, N. 2, jul./dez. 2012 - Uberlândia,
Universidade Federal de Uberlândia, Instituto de Letras e Linguística.

Semestral (Vol. 1, N. 1, publicado em março de 1985).

1. Língua. 2. Literatura-Crítica, 3. Linguística.
1. Universidade Federal de Uberlândia. Instituto de Letras e Linguística

CDU 8

Biblioteca da UFU

A Revista aceita contribuições inéditas de estudos, resenhas e outras, dentro da sua especialidade.

Indexação: IBICT

ISSN 0102-3527

Volume 28 – Número 2 – jul./dez. 2012

LETRAS & LETRAS

Revista do Instituto de Letras e Linguística
Universidade Federal de Uberlândia

LITERATURA FANTÁSTICA: VERTENTES TEÓRICAS E FICCIONAIS DO INSÓLITO

*FANTASTIC LITERATURE: FICTIONAL AND THEORETICAL
DIMENSIONS FROM UNCOMMON*

R. Let. & Let.	Uberlândia-MG	v.28	n.2	p.425-772	jul. dez. 2012
----------------	---------------	------	-----	-----------	------------------

LETRAS & LETRAS

Publicação semestral do Instituto de Letras e Linguística da Universidade Federal de Uberlândia – MG – Brasil
Volume 28 – Número 2 – jul./dez. 2012 – ISSN 0102-3527

Editor

Paulo Fonseca Andrade

Organizadores deste volume

Marisa Martins Gama-Khalil; Flavio Garcia; Karin Volobuef

Conselho Consultivo

Camila da Silva Alvarce Campos; Cleudemar Alves Fernandes; Simone Azevedo Floripi;

Conselho Editorial

Alceu Dias Lima (UNESP-CAR); Alice Cunha de Freitas (UFU); Ana Maria Donnard (UFU); Angela Brambilha Cavenaghi The-mudo Lessa (PUC-SP); Angélica Rodrigues (UFU); Antônio Fernandes Júnior (CAC-UFMG); Benice Naves R. Siquierolli (UFU); Betina Rodrigues da Cunha (UFU); Carla Nunes Vieira Tavares (UFU); Carlos A. M. Gouveia (Universidade de Lisboa); Carlos Piovezani Filho (UNESP-CAR); Carmen Lúcia Hernandez Agustini (UFU); Cleudemar Alves Fernandes (UFU); Daisy Rodrigues do Vale (UFU); Dila Maria de Mello (UFU); Douglas Altamiro Consolo (UNESP-IBILCE); Dulce do Carmo Franceschini (UFU); Dylia Lysardo Dias (UFSJ); Eduardo de Faria Coutinho (UFRJ); Eduardo José Tollendal (UFU); Elaine Cristina Cintra (UFU); Eliana Dias (UFU); Eliane Mara Silveira (UFU); Elisabeth Brait (PUC-SP); Elisete Maria de Carvalho (UFU); Elzi-mar Fernanda Nunes (UFU); Enivalda Nunes Freitas e Souza (UFU); Ernesto Sérgio Bertoldo (UFU); Evandro Silva Martins (UFU); Emília Mendes (UFMG); Fabiana Vanessa Gonzalis (UFU); Félix Bugueño Miranda (UFRGS); Fernanda Costas Ribas (UFU); Fernanda Mussalim G. L. Silveira (UFU); Flavio Benites (UFMS); Frederico de Sousa Silva (UFU); Giovanni Ferreira Pitillo (UFU); Guilherme Fromm (UFU); Ida Lucia Machado (UFMG); Ingedore V. Koch (UNICAMP); Irenilde Pereira dos Santos (USP - UNICSUL); Ismael Ângelo Cintra (UNESP-CAR); Ivã Carlos Lopes (UNESP - IBILCE); Ivan Marcos Ribeiro (UFU); Iza Quelhas (UERJ); Jacy Alves de Seixas (UFU); Jair Tadeu da Fonseca (UFSC); Jean-Jacques Courtine (Université de Paris III/Sorbonne Nouvelle); Joana Luíza Muiyler de Araújo (UFU); João Antônio de Moraes (UFRJ/SJRP); João Bosco Cabral dos Santos (UFU); Joaquim Alves de Aguiar (USP); John Milton (USP); José Guillermo Milan Ramos (UNINCOR); José Luiz Meurer (UFSC); José Olimpio Magalhães (UFMG); José Sueli de Magalhães (UFU); Juliana Santini (UFU); Kênia Maria de Almeida Pereira (UFU); Leila Bárbara (PUC-SP); Leonardo Francisco Soares (UFU); Lília Maria Eloísa Alphonse de Francis (UFU); Luciana Borges (UFG); Luciana Moura Colucci de Camargo (UFTM); Luciene Almeida de Azevedo (UFBA); Luísa Helena Borges Finotti (UFU); Luiz Carlos Travaglia (UFU); Luiz Gonzaga Marchezan (UNESP-CAR); Luiz Paulo da Moita Lopes (UFRJ); Luiz Humberto Arantes (UFU); Luzmara Curcino Ferreira (UNESP-CAR); Márcio Araújo de Melo (UFU); Márcio Roberto Soares Dias (UESB); Marco Antônio Villarta-Neder (UNITAU); Margarita Correia (Universidade de Lisboa); Maria Aparecida Caltabiano M. B. da Silva (PUC-SP); Maria Aparecida Resende Ottoni (UFU); Maria Bernadete Gonçalves dos Santos (UFU); Maria Carmen Knychalla Cunha (UFU); Maria Cecília Camargo Magalhães (PUC-SP); Maria Cecília de Lima (UFU); Maria Clara Barata (UFU); Maria Clara Carelli Magalhães (UFU); Maria Cristina Damionovic (UFPE); Maria Cristina Martins (UFU); Maria das Graças Fonseca Andrade (UESB); Maria do Rosário Valencise Gregolin (UNESP-CAR); Maria Franceline Silami Ibrahim Drummond (UFU); Maria Helena de Paula (UFG-CAC); Maria Imaculada Cavalcanti (UFG-CAC); Maria Inês de Almeida (UFMG); Maria Inês Vasconcelos Felice (UFU); Maria Ivonete Santos Silva (UFU); Maria José Rodrigues Faria Coracini (UNICAMP); Maria Luíza Braga (UFRJ); Maria Suzana Moreira do Carmo (UFU); Marisa Martins Gama- Khalil (UFU); Maura Alves de Freitas Rocha (UFU); Mike Scott (Universidade de Liverpool); Moacir Lopes de Camargos (UNIPAMPA); Nélia Scott (Universidade de Liverpool); Nilton Milanez (UESB); Orlando Nunes de Amorim (UNESP-IBILCE); Orlando Vian Júnior (UFRN); Osvaldo Freitas de Jesus (UFU); Oziris Borges Filho (UFTM); Paula Godoy Arbex (UFU); Paulo Fonseca Andrade (UFU); Pedro Monteiro (UFU); Regma Santos (UFG/CA); Regina Igel (University of Maryland College Park); Roberto Acízelo de Souza (UERJ); Roxane Helena Rodrigues Rojo (UFRJ); Sérgio Ifa (UFAL); Simone Azevedo Floripi (UFU); Simone Tiemi Hashiguti (UFU); Solange Fiuza Cardoso Yokozawa (UFG-CAC); Sueli Salles Fidalgo (PUC-SP); Susana Borneo Funk (UFSC); Suzi Frankl Sperber (UNICAMP); Valeska Souza (UFTM); Vera Follain de Figueiredo (PUC/RJ); Vera Lúcia Carvalho Casa Nova (UFMG); Waldenice Moreira Cano (UFU); Waldenor Barros Moraes Filho (UFU); William Augusto de Menezes (UFOP); William Mineo Tagata (UFU).

Secretário

Fernando Paulino de Oliveira

Projeto gráfico

Eduardo Warpechowski

Diagramação

Elenice Naves

Imagem da capa

Gustave Doré - Nevermore (1845)

Endereço para correspondências

Universidade Federal de Uberlândia | Instituto de Letras e Linguística
Av. João Naves de Ávila 2121 – Campus Santa Mônica – Cx Postal: 593
Cep 38408-100 – Uberlândia-MG
Telefax: 34 3239-4162 Ramal 6207

Pedidos de assinaturas e envio de artigos para

www.letraseletras.ileel.ufu.br | letraseletras@ileel.ufu.br

A revista aceita trocas | On demande l'échange | We ask for exchange | Rogamos canje

Todos os artigos desta revista são de inteira responsabilidade de seus autores, não cabendo qualquer responsabilidade legal sobre seu conteúdo à Revista ou à Edufu.

SUMÁRIO

Editorial	431
Apresentação.....	433
<i>Marisa Martins GAMA-KHALIL, Flavio GARCÍA e Karin VOLOBUEF</i>	
Mutaciones posmodernas: del vampiro depredador a la naturalización del monstruo.....	441
<i>David ROAS</i>	
Monstruos de papel: la «nueva ola» del horror peruano	457
<i>Elton HONORES</i>	
O desassossego fantástico: a inquietante presença do irreal em m. Rubião, David Roas e M. J. Cantinho	469
<i>Maria João SIMÕES</i>	
Literatura fantástica: algumas considerações teóricas.....	481
<i>Maria Cristina BATALHA</i>	
O inquietante em “droenha” de João Guimarães Rosa.....	507
<i>Adelaide Caramuru CEZAR</i>	
A presença insólita do judeu errante em Gabriel García Márquez e em ondjaki: intersecções possíveis	517
<i>Karine Miranda Campos e Regina da Costa da Silveira</i>	
O insólito em Ricardo Dicke.....	527
<i>Madalena Machado</i>	
The fantastic of place and the fantastic of space: two models of transgression.....	543
<i>Patrícia Garcia</i>	
Topofilia e topofobia em o Hobbit, de J. R. R. Tolkien	559
<i>Oziris Borges Filho e Nilfan Fernandes da Silva Júnior</i>	
A “casa de usher” de Roger Corman o campo de memória e o cromático-discursivo no discurso fílmico.....	579
<i>Nilton Milanez</i>	

Da luz decaída (Guillermo del toro e seu projeto de fantástico visceral)	591
<i>Alcebiades Diniz Miguel</i>	
Modernidade e cinema: o fantástico na narrativa de Julio Cortázar	605
<i>Rita de Cássia Miranda Diogo</i>	
Sobre robôs e insetos: a crise do fantástico em Karel Čapek e Franz Kafka	619
<i>Alexander Meireles</i>	
Elementos ficcionais do modo fantástico em narrativas espectrais pseudocientíficas.....	639
<i>André de Sena</i>	
A literatura fantástica e a reinvenção do mundo	657
<i>Robson Lacerda Dutra</i>	
A estrutura do grotesco no conto petúnia, de Murilo Rubião	675
<i>Fabiola Maceres Silva e Maria Célia de Moraes Leonel</i>	
Figurações do insólito: o fantástico no conto “teleco, o coelhinho” de Murilo Rubião	689
<i>Antonia Marly Moura Silva e Francisco Edson G. Leite</i>	
Terreno híbrido, leitor híbrido	707
<i>Heloisa Helena Siqueira Correia</i>	
O insólito e a teoria da narrativa em Borges e Bioy Casares.....	717
<i>Pedro Dolabela chagas</i>	
Briar Rose: reflexões sobre a releitura do conto de fadas “A Bela Adormecida”	735
<i>Fernanda Aquino Sylvestre</i>	
A acidentalidade do ser: alguns fantasmas de Henry James.....	753
<i>André Cechinel</i>	
Normas para a apresentação dos originais	769

EDITORIAL

“O homem não pode falar seu pensamento sem pensar sua palavra.” — roubemos a Roland Barthes esta frase de Bonald, para fazer dela, aqui, um emblema do nosso desejo: desde sua primeira publicação, em 1985, a revista *Letras & Letras* busca consolidar um percurso de existência como importante periódico acadêmico, na área de Letras e Linguística, e avançar na divulgação da pesquisa como *risco* — sabor sem o qual todo saber se torna vão. É o mesmo Barthes quem nos ensina: “O trabalho (de pesquisa) deve ser assumido no desejo. Se essa assunção não se dá, o trabalho é moroso, funcional, alienado, movido apenas pela necessidade de prestar um exame, de obter um diploma, de garantir uma promoção na carreira.”

Assim, procurando enlaçar o rigor da pesquisa à aventura da palavra, a revista *Letras & Letras* — atenta à política editorial da Capes e dos Programas de Pós-Graduação — ganhou, em 2007, uma versão eletrônica e, em 2008, tornou-se temática, o que possibilita a constante circulação de diferentes saberes e discursos — bem como o deslocamento, sempre salutar, dos desejos.

A proposição de temas é de responsabilidade dos professores pesquisadores vinculados às linhas de pesquisa e aos grupos de pesquisa dos programas de pós-graduação do Instituto de Letras e Linguística da Universidade Federal de Uberlândia. Os proponentes são responsáveis, junto à Direção da revista, pela organização do número a ser publicado, seguindo diretrizes de avaliação paritária e buscando o diálogo com as mais diversas instituições de Ensino Superior, nacionais e internacionais.

Todo esse trabalho não se dá sem a cooperação de todos aqueles que, seja por meio da submissão de artigos, seja pela participação nos Conselhos Editorial e/ou Consultivo, têm contribuído para o bom andamento da revista.

A Direção.